

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:248311

10.01.2020-10:18

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.466

CONTAINER ID: LB SC 290

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7209962	2511063351	216	PC	S/	Ring Gear	5500043504
10.01.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180254895
	P: 36 -LT5	X	0		TBA-500081	5010043562
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

7209963	2511097250	675	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
10.01.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180254896
	P: 45 -LT1	X	0		TBA-500078	5010043563
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

7209964	2511071650	936	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
10.01.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180254897
	P: 36 -LT2	X	0		TBA-500079	5010043564
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

7209965	2511071351	360	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
10.01.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	360		TBA-500086	180254898
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010043565
	P: 12 -LT3	X	0		TBA-500080	

7209966	2511071550	1.656	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
10.01.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	552		TBA-500086	180254899
	P: 36 -LT3	X	0		TBA-500080	5010043566
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

7209967	2511070835	168	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
10.01.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	168		TBA-500086	180254900
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010043567
	P: 7 -LT4	X	0		TBA-500141	

7209968	2516043935	484	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
10.01.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	242		TBA-500086	180254901
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010043568
	P: 22 -LT7	X	0		TBA-500142	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:248311

10.01.2020-10:18

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 4.466Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST,	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7210026	2511071851	312	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
10.01.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P:	1			-PALETTE	
	P:	12			-LT2	
	P:	1			-DECKEL	
			X	312	TBA-500086	180254 902
			X	0	TBA-500079	
			X	0	TBA-500085	501004 356 P

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roos = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essemplare per committente
rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for afzender
blau = Exemplar for medtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 10.01.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 248311			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 19-Paletten Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 19	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTES	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4466, - kg	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20 m³
---	---	--	--	--	--	---

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückzahlung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement	19 Zu zahlen vom Frachtführer À payer par le transporteur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sondages Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgestellt in Établi à Neuenstein am 10.01.2020	22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße Neuenstein	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	24 Gut empfangen Réception des marchandises am 15 GEN 2020 an Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA)
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour le calcul de la distance avec les passages frontaliers		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: LB SC Anhänger		28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la convention utilisée ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT		

ST-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulussir. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/91 93-0 - Telefax 0211/680 1544 E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties étrangères de l'opus doivent être remplies par le transporteur.

Die mit dem gedruckten Union eingegebenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22 einzuschließen

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

Unterzeichnung und Stempel des Absenders

Unterzeichnung und Stempel des Empfängers

En cas de marchandises dangereuses, remplir la partie relative au danger, numéro d'urgence, numéro CMR et numéro d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000169 vom 10.01.2020



20-000169

Ludwigsburg, 10.01.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Co transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 15.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 10.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7209962	19	COLLI	Getriebeteile	4.466	
2	7209963					
3	7209964					
4	7209965					
5	7209966					
6	7209967					
7	7209968					
8	7210026					
Summe: Total					4.466,00	
19,00 COLLI						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Antilichs Kennzeichen		Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg				
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604